

TR-321/CR-321 V

**Không đủ khả năng nộp phạt:
Giao thông và các vi phạm khác
(Lệnh tòa án)**

Lệnh tòa án: Quý vị nói rằng quý vị không đủ tiền để nộp số tiền còn nợ. Xem quyết định của tòa án ở dưới đây.

Thư ký đóng dấu ngày tháng vào đây khi mẫu được nộp.

**Chỉ nhằm mục đích
thông tin**

Không nộp lên tòa

① Lựa chọn tuyên bố

- ☐ Tòa án chấp nhận lời nhận tội hoặc không phản đối của quý vị đối với mỗi vi phạm bị buộc tội.
- ☐ Tòa án bác bỏ lời nhận tội hoặc không phản đối của quý vị đối với mỗi vi phạm bị buộc tội.
- ☐ Vụ kiện của quý vị đã được xét xử trước đó (trước đó đã có lệnh tước thu bảo lãnh hoặc phán quyết có tội hoặc không phản đối).

Tòa sơ thẩm Quận California

Mã số Vụ kiện:

Không nộp lên tòa

Số biên bản:

② ☐ Yêu cầu được chấp thuận: Tòa án quyết định rằng quý vị không có đủ tiền để nộp số tiền còn nợ.



☐ Số tiền nợ của quý vị được giảm xuống còn \$ _____.

Trả số tiền mới là \$ _____

chậm nhất vào (ngày): _____.



☐ Quý vị sẽ trả góp theo từng tháng.

Nộp \$ _____ vào ngày _____ hàng tháng trong _____ tháng.

Khoản nộp phạt **đầu tiên** của quý vị sẽ được thực hiện vào (ngày): _____.

Khoản nộp phạt **cuối cùng** của quý vị sẽ được thực hiện vào (ngày): _____.



☐ Quý vị có thể được gia hạn hơn nữa để trả nợ. Nộp \$ _____ vào (ngày): _____.



☐ Quý vị sẽ lao động công ích thay cho việc trả nợ.

Quý vị phải hoàn thành _____ giờ lao động công ích chậm nhất vào (ngày): _____.

Liên hệ với tòa án của chúng tôi để tìm hiểu cách thu xếp lao động công ích.

Đây là Lệnh của tòa án.



Mã số Vụ kiện:

Không nộp lên tòa

- ③ ☐ **Cần thêm thông tin:** Tòa án còn nhiều vấn đề cần quý vị trả lời.

☐ Vui lòng liên hệ với tòa án của quý vị để sắp xếp thời gian gặp viên chức tư pháp.

Số điện thoại thư ký tòa án: _____

Địa chỉ thư ký tòa án: _____

☐ Xin mời đến tòa án vào lúc (giờ): _____ ngày (ngày): _____ Đến Phòng: _____

Hãy mang theo:

(1) _____

(2) _____

(3) _____



**Đừng bỏ lỡ ngày
trình diện tòa!**

- ④ ☐ **Yêu cầu bị từ chối:** Tòa án quyết định rằng quý vị phải trả toàn bộ chi phí mà quý vị nợ.

Tòa án quyết định rằng:

☐ Quý vị có đủ tiền để trả tiền còn nợ.

☐ Quý vị đã đưa ra yêu cầu trước đó nhưng không chứng minh được tình hình của quý vị đã thay đổi thế nào kể từ lần yêu cầu trước.

Hãy nộp toàn bộ khoản tiền nợ là (\$ _____) chậm nhất vào (ngày): _____.

Xem trang web của tòa án để biết thông tin thanh toán.

Ngày: _____

Thẩm phán (hoặc cán bộ tư pháp)

- ⑤ **Chứng nhận tổng đạt của thư ký tòa án**

Tôi là thư ký của Tòa án Sơ thẩm Quận _____. Tôi chứng nhận rằng tôi không phải là đương sự trong vụ kiện này.

Tôi đã gửi một bản sao của lệnh này tới: _____ theo cách thức sau:
Tên người được tổng đạt

☐ **Tổng đạt qua thư:** Tôi đã gửi một bản sao của lệnh này trong một phong bì dán kín tới địa chỉ sau:

Địa chỉ đường phố hoặc thư tín: _____
Phố Thành phố Tiểu bang Zip

Phong bì được gửi qua đường bưu điện Hoa Kỳ, với đầy đủ bưu phí, từ:

Địa điểm: _____, California, vào (ngày): _____

☐ **Tổng đạt điện tử:** Tôi đã gửi bản sao của lệnh này qua phương thức điện tử:

từ _____ đến _____ vào _____
Địa chỉ tổng đạt điện tử Địa chỉ tổng đạt điện tử Ngày:

Ngày: _____

Thư ký Tòa án, người ký: _____

Đây là Lệnh của tòa án.